

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๔๐๒/๑๐๕๔



สท. 3/155
วันที่ 22 พ.ค. ๖๖
เวลา 18.30 น.

สท.เลขที่การคณะรัฐมนตรี
๖๖ 73๕๐
วันที่ 26 พ.ค. 18๖๖

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม.๑๐๕๐๐

๒๑ พฤษภาคม ๒๕๕๖

เรื่อง ขออนุมัติจัดทำบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐอินเดียว่าด้วยการจัดตั้งโครงการแลกเปลี่ยนทางวิชาการไทย-อินเดีย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

จัดเข้าวาระ..... 28 พ.ค. 2556

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐอินเดียว่าด้วยการจัดตั้งโครงการแลกเปลี่ยนทางวิชาการไทย-อินเดีย พร้อมร่างคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการจัดทำบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐอินเดียว่าด้วยการจัดตั้งโครงการแลกเปลี่ยนทางวิชาการไทย-อินเดีย (Memorandum of Understanding between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the Republic of India on the Establishment of the Thailand-India Exchange Programme)

๑. เรื่องเดิม

ในโอกาสที่นายกรัฐมนตรีไทยเดินทางเยือนอินเดียอย่างเป็นทางการระหว่างวันที่ ๒๔-๒๖ มกราคม ๒๕๕๕ ฝ่ายอินเดียได้เสนอให้มีการจัดตั้งมูลนิธิไทย-อินเดีย อย่างไรก็ตาม ฝ่ายไทยและอินเดียเห็นพ้องที่จะปรับรูปแบบจากการจัดตั้งมูลนิธิฯ เป็นโครงการแลกเปลี่ยนทางวิชาการระหว่างไทยและอินเดีย (Thailand-India Exchange Programme)

๒.สาระสำคัญและข้อกฎหมาย

๒.๑ บันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐอินเดียว่าด้วยการจัดตั้งโครงการแลกเปลี่ยนทางวิชาการไทย-อินเดีย มีวัตถุประสงค์เพื่อช่วยส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างไทยและอินเดียในระดับประชาชน ในด้านเศรษฐกิจ วิทยาศาสตร์ การศึกษา วิชาการ และวัฒนธรรม ให้เพิ่มพูนยิ่งขึ้น นอกจากนี้ ยังเป็นการแสดงถึงความมุ่งมั่นของไทยที่ต้องการส่งเสริมความสัมพันธ์รอบด้านกับอินเดีย และเป็นสัญลักษณ์ของความร่วมมือและการดำเนินการร่วมกัน

๒.๒ โครงการแลกเปลี่ยนทางวิชาการฯ จะได้รับการสนับสนุนงบประมาณรายปีจำนวน ๑๗,๐๐๐ ดอลลาร์สหรัฐ จากไทยและอินเดียในสัดส่วนที่เท่ากัน ซึ่งสถานเอกอัครราชทูตของแต่ละฝ่ายจะเป็นผู้บริหารงบประมาณและจัดกิจกรรมภายใต้บันทึกความเข้าใจฯ

ทั้งนี้ สำหรับงบประมาณปี ๒๕๕๖ จะเบิกจ่ายจากงบประมาณของกระทรวงการต่างประเทศ สำหรับปีงบประมาณต่อ ๆ ไป กระทรวงการต่างประเทศจะขอรับจัดสรรตามกระบวนการวิธีการงบประมาณต่อไป

๒.๓ ร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวเป็นความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐอินเดีย ซึ่งก่อให้เกิดพันธกรณีในระดับรัฐบาลภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรี แต่ไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภา

๓. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าว เป็นเรื่องการค้าความร่วมมือกับต่างประเทศ จึงต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาก่อนลงนาม ตามนัยของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ซึ่งระบุว่า “เรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและเกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย” ให้เสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรี

๔. ความเร่งด่วนของเรื่อง

ไทยและอินเดียได้เห็นชอบต่อร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวแล้ว และจะมีการลงนามร่างบันทึกความเข้าใจฯ ในวันที่ ๓๐ พฤษภาคม ๒๕๕๖ ในโอกาสการเยือนไทยอย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรีอินเดีย โดยมีผู้นำของทั้งสองฝ่ายเป็นสักขีพยาน ดังนั้น จึงขอความกรุณาเสนอเรื่องนี้ต่อคณะรัฐมนตรี ภายในวันที่ ๒๔ พฤษภาคม ๒๕๕๖

๕. ประเด็นที่เสนอคณะรัฐมนตรี

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๕.๑ อนุมัติการจัดทำบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐอินเดียว่าด้วยการจัดตั้งโครงการแลกเปลี่ยนทางวิชาการไทย-อินเดีย

๕.๒ อนุมัติให้รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ หรือผู้ที่ได้รับมอบหมาย ลงนามในบันทึกความเข้าใจดังกล่าว

๕.๓ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงถ้อยคำของร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญ เพื่อให้สอดคล้องกับผลประโยชน์และนโยบายของไทย ก็ขอให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไปด้วย จักขอขอบคุณมาก

เรียน รอง-นรม. (นายพงศ์เทพฯ)

กท. ขอให้นำเรื่อง ขออนุมัติจัดทำบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐอินเดียว่าด้วยการจัดตั้งโครงการแลกเปลี่ยนทางวิชาการไทย-อินเดีย เสนอ ครม. พิจารณา ในวันอังคารที่ ๒๘ พ.ค. ๕๖ เนื่องจากจะมีการลงนามร่างบันทึกความเข้าใจฯ ในวันที่ ๓๐ พ.ค. ๕๖ จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติให้นำเรื่องนี้เสนอ ครม. พิจารณา ตามที่ กต. เสนอ โดยยกเว้นการปฏิบัติตามมติ ครม. เมื่อวันที่ ๔ ก.ย. ๕๕ ที่ให้ถือปฏิบัติตามมติ ครม. เมื่อวันที่ ๑๘ ต.ค. ๕๔ เกี่ยวกับเรื่องที่เกี่ยวข้องกับทบทวนญัตติตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ ที่ให้หน่วยงานเจ้าของเรื่องเสนอเรื่องถึง สสค. ส่วนหน้าไม่น้อยกว่า ๗ วัน ทั้งนี้ ได้ขอให้ กษ. พณ. ทท. วร. ศธ. สส. สป. และ สทช. เสนอความเห็นเพื่อประกอบการพิจารณาของ ครม. ด้วย รวมทั้งได้ขอให้ สสค. พิจารณาประเด็นที่เกี่ยวข้องที่จะต้องดำเนินการตามบทบัญญัติของรัฐธรรมนูญฯ มาตรา ๑๙๐ หรือไม่ เพราะเหตุใดด้วยแล้ว

(นายอานันท์ กิตติอำพน)
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

ขอแสดงความนับถือ

อนุมัติ

ร้อยตำรวจเอก



(เฉลิม อยู่บำรุง)

รองนายกรัฐมนตรี

๒๕ พ.ค. ๒๕๕๖

(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียใต้ ตะวันออกกลางและแอฟริกา

กองเอเชียใต้

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๐๒๓ (ลักษณะาวติ)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๔๕

รอง นรม. (๔) วันที่ 1930
วันที่ 23/05/56 เวลา 14.56 น.

ก นร ๐๕๐๖/๑๕๑๗/พ ลอ ๒๓ พค ๕๖